

ÉTUDES NORDIQUES 10

TERRE ANCESTRALE





Crédit photos : Tessa Macintosh

À l'exception des suivantes :

Intérieur de la page couverture :	Cercle de mocassins, Angela Hovok Johnston
Page 6 :	Musée canadien des civilisations, n° 26142 – Dogribs et canots, 1913-1914, John A. Mason
Page 9 :	Une religieuse et ses élèves, Fort Resolution, 1913, Baie d'Hudson Archives, 1987-363-1-47-1, Henry Jones
Page 11 :	Famille devant une carte, Mindy Willett
Page 21 :	Angela Hovok Johnston
Page 22 :	René Fumoleau
Page 26 :	Presse canadienne
Page 28 :	Une famille présente ses pièces d'identité pour l'application d'un traité, Lac La Martre, sans date Service des archives des TNO/Busse/N-1979-052-1796
Page 31 :	Jeune homme apprenant à chasser, Parcs et Loisirs TNO

REMERCIEMENTS

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation souhaite remercier les nombreux membres des collectivités de tous les Territoires du Nord-Ouest qui ont contribué à l'élaboration du présent programme scolaire. Leur participation, tout comme le processus d'élaboration lui-même, traduit la volonté du Ministère d'être à l'écoute des membres des collectivités afin que les matières enseignées et les méthodes pédagogiques utilisées soient à l'image des gens qui considèrent le Nord comme leur pays.

Nous souhaitons remercier tout particulièrement plusieurs groupes qui ont participé au processus d'élaboration, notamment :

Comité des sages

Jane Arychuk, Joanne Barnaby, France Benoit, Dianne Blesse, Ted Blondin, Merril Dean, Velma Ilasiak, Stephen Kakfwi, George Kurszewski, Beverly Masuzumi, Lawrence Nayally, Wendy Stephenson, Oree Wah-shee et John B. Zoe

Comité consultatif des enseignants

Michelle Gordon, Shanna Hagens, Mark Harewood, Brian Jaffrey, Mattie McNeill, Ted Moes, Kyla Kakfwi, Fraser Oliver, Anna Pingo, Lois Philipp, Lisa Robinson, Myrna Pokiak, Marnie Villeneuve, Lorelea Wark, Scott Willoughby et Angela Young

Enseignants – Projet pilote

Michelle Gordon, Frank Isherwood, Laura MacKinnon, Joanne McHugh et Scott Willoughby

Le Ministère souhaite aussi remercier ces personnes, qui ont contribué à diverses sections du programme :

Paul Andrew, Muriel Betsina, Nellie Cournoyea, Sarah Jerome, Maxine Lacorne, François Paulette, John B. Zoe, Ted Blondin, James Wah-shee, Bob Sanderson et Jean Sanderson



TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU MINISTRE	III
NOUVELLES ORIENTATIONS	IV
JUSTIFICATION	1
VISION	1
SURVOL	2
PRINCIPES DIRECTEURS	3
FONDEMENTS DU COURS	5
ÉTUDES NORDIQUES	6
CATÉGORIES CONCEPTUELLES	6
MÉTHODES PÉDAGOGIQUES	8
RÔLE DE L'ENSEIGNANT	12
ÉTUDES NORDIQUES 10 – RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES	17
RÉSUMÉ DES HABILETÉS DÉVELOPPÉES DANS LES MODULES	18
MODULE 1 : L'IDENTITÉ NORDIQUE	22
MODULE 2 : LES PENSIONNATS	24
MODULE 3 : L'ÉCONOMIE NORDIQUE	26
MODULE 4 : VIVRE ENSEMBLE	28
MODULE 5 : DEVENIR COMPÉTENT	30

MESSAGE DU MINISTRE



Il est de la plus haute importance que les élèves des Territoires du Nord Ouest (TNO) apprennent à connaître le territoire, les langues, l'histoire et les cultures de ce remarquable endroit. Le cours Études nordiques 10 a été créé en 1991 afin d'aider tous les élèves des TNO à comprendre le Nord, ses habitants et ses cultures, et à devenir ainsi des citoyens compétents.

Les conversations communautaires sur le rendement scolaire des élèves autochtones (RSEA) qui se sont tenues partout aux TNO en 2010-2011 ont permis de confirmer la nécessité de créer un cours culturellement adapté au Nord.

On a constitué en 2011 un Comité des sages; sous sa direction et grâce à ses conseils, le cours a subi des modifications importantes. Le nombre de crédits associés au cours est passé de 3 à 5 (de 75 à 125 heures), et ces crédits sont obligatoires pour l'obtention d'un diplôme d'études secondaires partout aux TNO. Le cours répond aux désirs exprimés lors des forums sur le RSEA quant au type de programme et aux méthodes pédagogiques. Le processus d'élaboration du nouveau programme d'études est important, car il reflète l'approche choisie pour le cours lui-même.

Les éducateurs et les leaders communautaires qui participent à l'animation des apprentissages dans le cadre du cours Études nordiques 10 jouent un rôle essentiel pour aider les élèves à réfléchir de façon critique sur les grands enjeux du Nord. La diffusion et la compréhension des défis et des possibilités proposés par le cours Études nordiques 10 favoriseront l'établissement de relations fructueuses non seulement au sein des écoles, mais également entre la collectivité et l'école, grâce à des méthodes novatrices d'enseignement et d'apprentissage.

Dans quelques années, lorsque nos élèves repenseront à leur parcours scolaire, je pense qu'ils réaliseront que le cours Études nordiques 10 les aura aidés à devenir des habitants du Nord et des citoyens canadiens accomplis. Je veux remercier les nombreuses personnes qui ont contribué à l'élaboration du programme d'études et des ressources qui accompagnent ce cours extraordinaire, de même que les enseignants qui aident les élèves des TNO à acquérir ces connaissances essentielles.

Masi,

A stylized signature in black ink.

Honorable Jackson Lafferty

Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

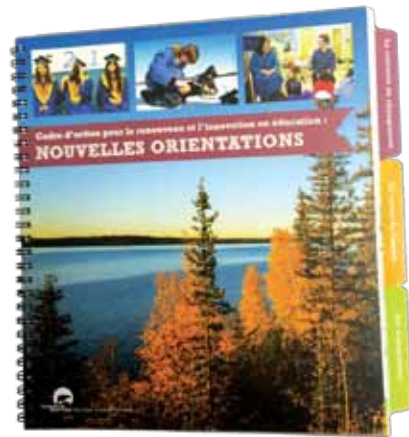
NOUVELLES ORIENTATIONS

Nouvelles orientations est un cadre d'action décennal qui décrit la vision, les objectifs et les engagements en vue d'une refonte de l'enseignement aux Territoires du Nord-Ouest. Ce cadre énonce également huit principes fondamentaux qui découlent de discussions en table ronde et de recherches menées par des contributeurs de tous horizons, venus de l'ensemble des TNO. Ces principes fondamentaux sous-tendent les pratiques, les méthodes et les stratégies proposées par les participants.

Le cadre d'action *Nouvelles orientations* doit éclairer la lecture de tous les programmes et initiatives. Ce cadre a donné lieu à un plan d'action dont sont issues plusieurs initiatives; l'une des premières a été la définition des *compétences clés* des TNO. Une compétence, c'est le « savoir agir » complexe qu'une personne utilise dans divers contextes, situations et environnements en combinant et en mobilisant des connaissances, des habiletés, des attitudes et des valeurs (OCDE, 2005, p. 6). Les compétences clés des TNO ont été établies à partir des thèmes générés lors des dialogues lancés par le Ministère sur les caractéristiques d'une personne compétente aux TNO.

Cette version du cours Études nordiques 10 a été rédigée avant la définition des compétences clés des TNO. Le cours fait référence aux connaissances, aux habiletés, aux attitudes et aux valeurs, les aspects essentiels des compétences, mais sans les relier étroitement au sein d'un même concept comme le font les programmes basés sur les compétences.

Néanmoins, le cours Études nordiques 10, notamment grâce à son approche basée sur le questionnement, permet une réflexion qui suppose la combinaison et la mobilisation des ressources utilisées par les élèves dans n'importe quelle situation. Le fait d'analyser sa propre façon de réfléchir et d'agir est un aspect essentiel de l'acquisition des compétences clés des TNO et se trouve au cœur du cours Études nordiques 10.



Cadre d'action pour le renouveau et l'innovation en éducation :
Nouvelles orientations
Principes fondamentaux

Les relations

La base de l'apprentissage repose sur des relations authentiques avec soi-même, avec les autres, avec les idées et avec la terre.



La compréhension écologique

L'éducation aux TNO est un système dynamique de connexions qui touchent chacune aux relations et au bien-être individuels.



L'identité

Le sentiment positif de l'identité est fortement encouragé.



L'épanouissement personnel

Chaque personne a des besoins multiples et doit les satisfaire afin de pouvoir se développer et devenir une personne compétente et engagée.



L'apprentissage collectif

Les gens acquièrent des connaissances et apprennent à la fois individuellement et collectivement.



La diversité

La diversité est reconnue et valorisée dans le système de l'éducation.



Les points forts et l'amélioration

L'amélioration des apprenants est encouragée.



Les compétences

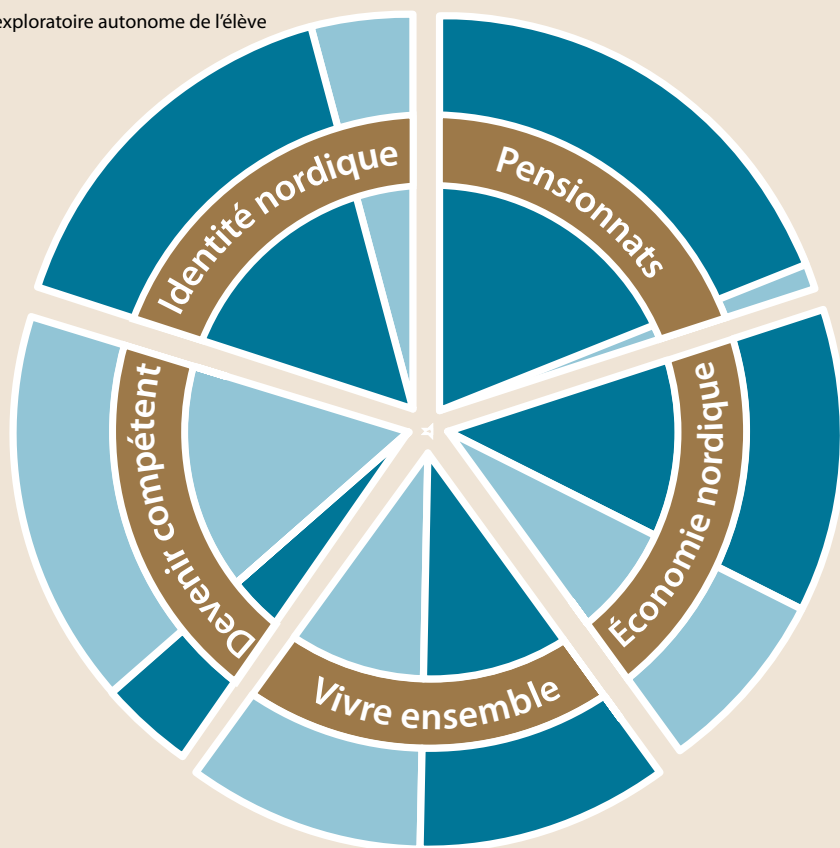
Le développement des compétences est encouragé chez tous les apprenants.



Gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest

● Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

● Démarche exploratoire autonome de l'élève



JUSTIFICATION

En 1991, le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation a créé le premier cours d'études nordiques pour que tous les élèves connaissent leur terre ainsi que ses langues, ses récits et ses cultures. Le cours Études nordiques 10 reste un lieu essentiel de transmission de notre histoire, une occasion pour les Ténos compétents et engagés d'approfondir leurs connaissances. Le nouveau programme d'études cherche à relever les mêmes défis que l'ancien, et nous espérons que le présent document aidera les collectivités à s'approprier les enjeux qui comptent pour tous les peuples du Nord.



« Aucun élève ne devrait pouvoir obtenir un diplôme d'études secondaires aux TNO sans savoir d'où il vient. »

Stephen Kakfwi, membre du Comité des sages

Stephen Kakfwi raconte l'histoire de la Nation d'enne aux élèves Walter Black, Shania Richter Beaulieu et Leona François Simpson.

VISION

Les concepts de citoyenneté, d'identité et d'engagement dans un contexte nordique se trouvent au cœur du cours Études nordiques : Terre ancestrale, conçu pour répondre aux besoins et correspondre à la réalité des apprenants du XXI^e siècle. Il reflète les diverses cultures des TNO, autochtones ou non, qui façonnent un Nord toujours en évolution. À terme, le cours contribuera à l'émergence d'une conscience nordique commune qui jouera un rôle fondamental dans la création d'un sentiment d'appartenance chez chaque élève engagé dans une citoyenneté active et responsable à l'échelle locale, nationale ou mondiale. Grâce au cours Études nordiques 10, les élèves pourront passer d'une formation théorique à une exploration de l'identité et de la citoyenneté profondément ancrée dans la réalité. Ils pourront, concrètement, nouer des liens significatifs avec des publics authentiques qui les aideront à devenir des citoyens compétents du Nord.



Il est minuit à Tuktoyaktuk : James Pokiak, Joe Nasogaluak et Brianna Lavalée, chanteurs et joueurs de tambour, prennent une pause (2010).

SURVOL

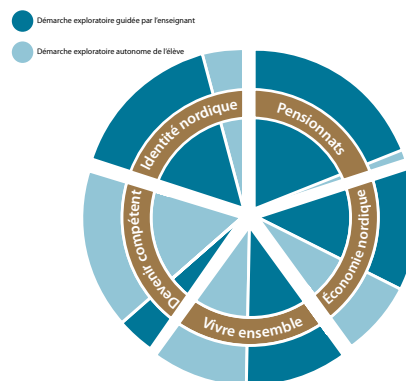


Chelsea Migwi, élève de 11^e année à l'école Chief Jimmy Bruneau de Behchok, interroge des Aînés de la collectivité qui visitent l'exposition sur le patrimoine organisée par les élèves de la maternelle à la 9^e année.

L'objectif du cours Études nordiques 10 est de former des citoyens compétents du Nord. Être compétent, cela veut dire acquérir les habiletés et connaissances traditionnelles, mais aussi celles qui sont propres au XXI^e siècle¹. Le cours encourage les élèves à participer aux discussions et à la vie de leur collectivité afin de prendre conscience de la multitude des points de vue; il les amène également à rencontrer des experts de la collectivité.

Le cours *Études nordiques 10 : Terre ancestrale* compte cinq modules :

Identité nordique
Pensionnats
Économie Nordique
Vivre ensemble
**Travaux pratiques :
Devenir compétent**



Pour acquérir les habiletés nécessaires à leur engagement dans le Nord, les élèves se questionneront et feront des recherches sur les enjeux nordiques du passé et du présent. On s'attend à ce qu'ils fassent profiter leur collectivité de leurs apprentissages; c'est leur « public authentique ». Dans le module des travaux pratiques notamment, les élèves seront encouragés à acquérir activement des habiletés traditionnelles du Nord afin d'apprendre à respecter le passé et de converser avec des experts de leur collectivité pour se préparer à participer activement au Nord moderne. Le cours insiste sur le contact avec les dépositaires du savoir dans la collectivité, jugé essentiel, et l'objectif d'amener les élèves à devenir des citoyens du Nord compétents.

« Le Nord est une terre lointaine, mais aussi une terre ancestrale, celle des Dénés, des Inuits et des Métis, sans oublier les Blancs qui y demeurent. Il constitue aussi un patrimoine, un environnement unique à préserver pour tous les Canadiens. »

Juge Thomas Berger, 1977

Terre ancestrale est un terme utilisé par de nombreux habitants du Nord pour désigner le territoire où ils vivent. Il est fréquemment employé en opposition à *terre lointaine*, qui traduit plutôt l'idée que les Canadiens du Sud se font souvent du Nord. Pour que les élèves acquièrent un sentiment d'identité nordique, ils doivent explorer et mettre en pratique les responsabilités d'un citoyen compétent dans une collectivité nordique.

1. Voir les Principes directeurs des cadres communs découlant du PONC (2011), annexe A, p. 18 www.wncp.ca

PRINCIPES DIRECTEURS

Le programme d'études énonce d'abord cinq principes directeurs :

1. Le cours Études nordiques doit parler aux élèves

« Les élèves doivent pouvoir conserver des racines identitaires fortes tout en étant en mesure de s'intégrer harmonieusement à la culture occidentale et au monde. »

Plan d'enseignement sur le rendement scolaire des élèves autochtones, 2011.

Le cours Études nordiques prévoit la réalisation de projets menés par les élèves et axés sur la réflexion critique et le questionnement. Les élèves sont naturellement curieux de connaître le monde. Ce sont les enjeux et les discussions de la collectivité qui doivent être repris en classe – si ce n'est pas le cas, le cours ne joue pas son rôle, qui est de préparer les enfants à la vie adulte.

Le cours Études nordiques doit permettre de passer du savoir à l'action. Les élèves doivent montrer ce que cela signifie d'être un citoyen du Nord actif et engagé. Ils doivent devenir responsables de leur propre apprentissage.

Le cours Études nordiques raconte notre histoire, une histoire d'incroyable résilience et de courage dans toutes sortes de situations, y compris la colonisation. Il faut parler franchement des répercussions des pensionnats, des traités bafoués, des maladies et de l'assimilation, tout en célébrant les réussites, la créativité, le partenariat et la résilience dont nous sommes témoins. Notre histoire, comme toutes les autres, se poursuit; le cours Études nordiques vise à l'inscrire lucidement dans son contexte pour permettre à l'élève de s'ancrer dans un futur en constante évolution.

2. Le cours Études nordiques doit célébrer notre histoire et notre identité tout en étant lié à la terre

« La terre est comme un livre. » – Harry Simpson, aîné. Nos récits, notre culture et notre langue sont enracinés dans la terre. Le cours Études nordiques doit favoriser l'apprentissage hors de la classe. La possibilité d'apprendre de la nature, des Aînés et d'autres personnes compétentes est un élément essentiel de l'approche pédagogique préconisée. C'est l'ensemble de la collectivité qui doit prendre la responsabilité de développer les dons d'un adolescent – comme elle le faisait il y a longtemps. Les élèves doivent pouvoir apprendre auprès de maîtres reconnus et faire la démonstration de leurs apprentissages devant un public authentique.

3. Les enseignants sont des intermédiaires

Le cours Études nordiques ne peut être basé sur un modèle « d'enseignant expert »; il vise à rapprocher les élèves, les enseignants, les écoles et les collectivités. Aucun enseignant ne peut détenir seul toutes les connaissances et toutes les habiletés nécessaires pour former correctement tous ses élèves; l'enseignant doit lui-même être un apprenant. Les experts reconnus de la collectivité doivent contribuer à la formation des élèves, l'enseignant jouant le rôle d'intermédiaire. Par ailleurs, ces experts doivent participer à l'évaluation du cours Études nordiques; lorsque les présentations pédagogiques sont terminées, ils doivent contribuer au processus d'évaluation des apprentissages. Cela fait partie intégrante du rôle d'un « public authentique » dans le processus d'apprentissage.



Kevin McKienzo interroge Leroy Betsina sur l'importance de transmettre les habiletés nécessaires aux jeux de mains. N'dilo, 2010.



Jane Taniton, une Aînée, dispose des branches d'épinette dans une tente avec Angel Mackenzie (14 ans), près de Deline, 2010.



Pete Enzoe discute avec sa sœur Gloria des limites du projet de parc près de Kutselk'e.



Bobby Drygeese et de jeunes joueurs de tambour à Dettah.

4. Le cours Études nordiques doit enrichir les habiletés et les connaissances nécessaires aux apprenants du XXI^e siècle

Selon l'Aînée Elizabeth Mackenzie, une Tłı̨cho respectée, nos élèves doivent cumuler les « *forces de deux peuples* ». Loin d'être simplement des choses du passé, la culture et l'identité nordique représentent les racines à partir desquelles nos élèves peuvent grandir dans une société complexe et de plus en plus mondialisée. Ils doivent apprendre et comprendre les dernières technologies et acquérir des habiletés de pointe en même temps qu'ils participent à des activités d'apprentissage traditionnelles. C'est en se questionnant sur leurs origines que nos élèves acquerront une vision de leur avenir.

« Nous survivrons en tant que Dénés. Nous trouverons nos propres façons de faire, basées sur les forces et les traditions ancestrales. Nous nous verrons toujours comme faisant partie de la nature. Nous ne sommes pas moins dénés parce que nous utilisons des moteurs hors-bord ou du contreplaqué pour construire nos chalets. »

Richard Nerysoo, Dene Kede, 9^e année

5. Le cours Études nordiques doit amener à tisser des liens au-delà des frontières de la collectivité

Les cours élaborés localement et régionalement par les commissions scolaires mettent l'accent sur d'importantes connaissances locales et régionales, mais le cours Études nordiques vise à étendre la portée des apprentissages à l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest. Cela nous ramène à nos traditions, à une époque où nos chemins étaient interreliés. Les ententes et les relations ont joué un rôle fondamental dans le fonctionnement de la société du Nord dans son ensemble.



Pendant l'initiation à la vie dans la nature à l'école de Kutselk'e, Pete Enzoe explique à son neveu, Dillon Enzoe, comment chasser le caribou avec respect.

FONDEMENTS DU COURS

Le cours Études nordiques est fondé sur des éléments centraux des sciences humaines et d'autres priorités pédagogiques fondamentales aux TNO. Ces éléments contribuent à orienter l'élaboration des ressources et des méthodes pédagogiques utilisées.

« [Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation,] en partenariat avec les familles et les collectivités, a un rôle essentiel à jouer pour que l'importance primordiale de la culture, de la langue et du patrimoine se reflète dans tous les aspects de la vie.

Tirer parti de notre succès – Plan stratégique 2005-2015

Identité et engagement

L'identité, la citoyenneté et l'engagement sont des concepts fondamentaux qui définissent les orientations pédagogiques du cours Études nordiques. On s'attend à ce que les élèves acquièrent les habiletés, les connaissances, les valeurs et les attitudes qui les aideront à devenir des citoyens responsables et actifs. On s'attend à ce qu'ils explorent ce qui les rend différents des autres, mais aussi ce qui les rapproche de leurs voisins du Nord. Les élèves doivent réfléchir aux nombreux facteurs qui contribuent au développement de l'identité : la culture, la langue, la spiritualité, les croyances, la situation socio-économique, le sexe, les caractéristiques personnelles, l'époque et le lieu.

Dans le cours Études nordiques, on demande aux élèves de pousser encore plus loin cet engagement envers la citoyenneté; on leur donne ainsi l'occasion de participer concrètement à des activités porteuses au cœur de leur collectivité et sur le territoire. Pour insister sur l'idée que le cours Études nordiques porte, au-delà des connaissances, sur l'action, nous désignons ce sentiment approfondi de citoyenneté par le mot « engagement ». Le cours ne cherche pas seulement à analyser et à explorer l'identité et la citoyenneté, mais aussi à mobiliser les élèves dans la pratique active de ces idéaux dans leur collectivité.

Le cours Études nordiques part de l'hypothèse que tous les élèves ont une identité nordique. Vivre dans le Nord, c'est vivre dans un lieu différent de tous les autres. Tous les élèves ont une identité façonnée par notre terre commune, et tous ont la responsabilité de devenir des citoyens nordiques compétents.

Enseignement basé sur la culture

Les élèves établissent des liens étroits avec des éléments enracinés dans la culture, la langue et l'endroit où ils vivent. Aux Territoires du Nord-Ouest, l'enseignement vise à refléter les perspectives, les valeurs, la sagesse et les traditions des peuples autochtones; c'est ce que nous appelons l'enseignement basé sur la culture. Parmi les divers programmes explorés par les élèves du secondaire, le cours Études nordiques a tout particulièrement le mandat d'incarner cette approche pédagogique. Deux documents fondamentaux étaient le développement de tous les programmes d'études aux TNO : *Dene Kede – Education: A Dene Perspective*² et *Inuuqatigiit: Le curriculum vu part les Inuit*³. Le cours Études nordiques 10 est largement fondé sur ces documents en ce qui touche les thèmes, les résultats et les méthodes d'apprentissage du cours.



Emily Kudlak explique la courtepointhe Les Grands Marcheurs à des élèves d'Uluhaktok.

2. Dene Kede- Education: A Dene Perspective (1993) Education, Culture and Employment.

3. Inuuqatigiit – Le curriculum vu part les Inuit (1996)

ÉTUDES NORDIQUES

CATÉGORIES CONCEPTUELLES

Voici les grandes catégories sous lesquelles ont été regroupés les résultats d'apprentissage du cours Études nordiques.



Les grands aident les plus jeunes à l'école Kalemi Dene de N'dilo.

1. La terre, les gens et les lieux

Dans le Nord, la terre est au cœur de la vie. L'enseignement des habiletés qui s'y rapportent joue un rôle essentiel dans le Nord depuis que le monde est monde. La terre offre une sagesse à laquelle on peut accéder sous la direction de personnes expérimentées et compétentes. Le cours Études nordiques encourage les élèves, les enseignants et les collectivités à accéder à cette sagesse profonde et ancienne.

Les humains existent dans une relation dynamique avec la terre. Certains concepts géographiques y sont liés : emplacement, lieu, interaction entre l'homme et l'environnement, déplacement, région. Parmi les habiletés abordées, on trouve l'organisation de l'information dans un contexte spatial et la prise de décisions éclairée et critique sur les relations entre les êtres humains et leur environnement, dans un contexte de gérance et de respect de l'environnement.

2. Langue, culture, collectivité et liens

L'identité découle entre autres de la langue, de la culture et de la collectivité. Le sentiment d'acceptation et d'appartenance en fait partie intégrante. Cela inclut des concepts comme l'identité personnelle et le patrimoine culturel, le système de croyances, les multiples points de vue culturels, le régionalisme, le pluralisme, l'identité nordique, les visions du monde et les cultures du monde.

Les humains existent au sein de collectivités. Pour comprendre cette relation, il faut comprendre comment vivre ensemble dans le respect, apprécier les ressemblances et les différences, les multiples points de vue, l'égalité et la diversité, l'interaction et la coopération et tout ce qui constitue « l'autre ». Au cœur du programme Études nordiques se trouve l'élève, qui s'efforce de trouver sa place dans le Nord, sa place dans les multiples liens qui nous unissent.



Les temps changent, mais beaucoup de choses restent pareilles.

3. Temps, continuité et changement

L'histoire permet de comprendre le présent et de façonner l'avenir. Parmi les habiletés et les attitudes nécessaires, il faut compter : la capacité d'écoute, le questionnement, l'acquisition et la compréhension de connaissances historiques, la prise de décisions éclairées, l'interprétation, la recherche et l'acceptation de la diversité des visions historiques. Les concepts et les idées comprennent les récits oraux, les récits personnels, la chronologie, la continuité et le changement, les événements, les personnes et les lieux, de même que les personnes dans leur environnement technologique.

4. Pouvoir, autorité, leadership et prise de décisions

Explorer les concepts de pouvoir, d'autorité et de prise de décisions en adoptant différents points de vue aide les élèves à étudier la façon dont ces concepts influencent les personnes, les relations, les collectivités et les nations. Ils élargissent ainsi leur compréhension des enjeux et perspectives connexes et de leur influence sur la citoyenneté et l'identité. Il importe d'examiner de façon critique la distribution, l'exercice et les implications du pouvoir et de l'autorité.

Les élèves étudient les structures gouvernementales et politiques, le droit et la justice, l'impartialité et l'équité, le conflit et la coopération, les processus décisionnels, le leadership et la gouvernance. Cela leur permet de comprendre le rôle de l'individu dans les processus décisionnels et de favoriser une citoyenneté active et engagée. Le concept d'une citoyenneté active et responsable au sein des collectivités locales, des TNO, du Canada et du monde est au cœur des objectifs du programme Études nordiques. Cela inclut des idées comme la participation éclairée au processus politique, la contribution au bien commun, l'équilibre entre les droits et les responsabilités, l'éthique dans la prise de décisions, le respect de la dignité et de la valeur de tous les êtres humains, la résolution de conflits, la coopération, et la compréhension du leadership et de la gouvernance. L'engagement envers les idéaux démocratiques que sont l'égalité, la liberté, les droits et les responsabilités fait également partie intégrante de l'évolution d'une personne compétente.



Assemblée
législative des Territoires du Nord-
Ouest à Yellowknife.

5. Développement durable

En explorant différents points de vue concernant l'utilisation, la distribution et la gestion des ressources et des richesses, les élèves sont amenés à comprendre les effets qu'ont l'économie et les ressources sur la qualité de vie dans le Nord. La prise de décisions éclairées quant à l'exploitation mesurée du territoire et de l'eau est essentielle pour préparer les élèves à jouer leur futur rôle de leaders.

« Chaque culture offre des expériences propres à sa façon d'être. Le langage de cette culture compte des concepts qui définissent chacune de ces expériences. Si une autre culture n'a pas d'activité semblable, elle n'a pas de concept pour cette activité [...] Par exemple, au moment du contact, les Anglais et les Dénés avaient chacun un concept pour la notion de territoire. Les Anglais évaluaient le plus souvent le territoire en fonction de leur capacité à y faire des affaires, alors que les Dénés l'évaluaient en fonction de leur capacité à y vivre. »

Sciences humaines, 5^e année, TNO, 2011

MÉTHODES PÉDAGOGIQUES

Apprenants et apprentissage

Les élèves apportent leurs propres points de vue, cultures et expériences dans les classes du cours Études nordiques. Ils conceptualisent selon leurs expériences par le questionnement et l'engagement dans la vie de leur école et de leur collectivité. À cet égard, l'introduction dans le cours d'événements, d'enjeux et de préoccupations actuels en est une composante essentielle.

Le cours Études nordiques reconnaît les interconnexions et les interactions entre les institutions scolaires, communautaires, territoriales, nationales et mondiales. Le programme aide les élèves à développer des habiletés de citoyens engagés et la capacité de se renseigner, de se faire des opinions réfléchies et éclairées, et de prendre des décisions dans l'intérêt de la collectivité.

Les élèves s'engagent auprès de leur collectivité et s'y impliquent en :

- posant des questions;
- écrivant des lettres et des articles;
- partageant leurs idées et leurs compréhensions;
- écoutant les autres, en collaborant et en travaillant avec eux à imaginer l'avenir;
- écoutant les Aînés et les experts de la collectivité;
- observant des conseils et des organisations et en y participant;
- comprenant les points de vue et les opinions des autres;
- trouvant de nouvelles solutions aux problèmes.



James Lockhart, enseignant en langues et cultures à l'école dénée de Kutselk'e, joue à un jeu de mains avec les élèves du secondaire dans le cadre d'une initiation à la vie dans la nature.

À l'instar des programmes *Dene Kede* et *Inuuqatigiit*, le cours Études nordiques 10 adopte un modèle d'apprentissage autochtone qui a en commun bon nombre des caractéristiques mentionnées ci-dessus dans la description des apprenants et de l'apprentissage. Dans les cultures autochtones du Nord, chaque personne naît avec un don qu'elle est responsable de mettre en valeur dans sa collectivité. Ces dons doivent profiter au bien de tous. Bon nombre de ces dons sont développés dans la collectivité, en interaction avec les Aînés et les experts reconnus. Le programme d'études nordiques vise à transmettre cet apprentissage à tous les élèves.

Méthode d'enseignement basée sur des enjeux

Les cours Études nordiques font appel à une méthode axée sur des enjeux, des problématiques. Cette approche permet de mettre en pratique les apprentissages en amenant les élèves à se renseigner et à appliquer leurs connaissances et leurs habiletés de pensée critique. Ces habiletés aident les élèves à déterminer la pertinence d'un problème en les guidant dans la formulation d'opinions sensées et en leur montrant à respecter l'opinion des autres. Ce processus permet aux élèves de mettre en doute leur compréhension, de la valider, de l'élargir et de l'exprimer; de remettre en question leurs présuppositions; et d'élaborer leurs propres opinions. Par ce processus, ils s'efforceront de comprendre et d'expliquer le monde actuel et participeront à la construction du monde qu'ils veulent pour l'avenir.

Enjeux actuels

Les peuples du Nord reconnaissent à quel point l'information se transmet rapidement dans nos collectivités. Il semble parfois que tout le monde sait tout ce qui se passe. Cette « connectivité » est une force du Nord et le cours Études nordiques est conçu de manière à ce que les enseignants et les élèves puissent y intégrer les problématiques actuelles (tant à l'échelle locale qu'à l'échelle du Nord) pour y ajouter pertinence, intérêt et immédiateté. L'étude des enjeux actuels selon différents points de vue motive les élèves à se lancer dans un dialogue sensé sur des problèmes historiques et contemporains pertinents, ce qui les aide à prendre des décisions éclairées et rationnelles.

Voici des exemples d'occasions à exploiter :

- événements particuliers à l'échelle locale;
- enjeux actuels à l'échelle de la collectivité, des TNO, du Canada ou de la planète;
- fêtes culturelles;
- visites de membres de la collectivité;
- observation d'organisations ou de conseils locaux et participation à ceux-ci;
- événements spéciaux.

Polémiques et controverses

Les polémiques et controverses sont des sujets délicats pour les individus et la population pour lesquels il y a peu de consensus quant aux valeurs et croyances. Ces sujets sont ceux sur lesquels les gens raisonnables peuvent sincèrement ne pas s'entendre, et dont les conséquences sur les personnes, les familles et les collectivités peuvent être importantes. Les occasions d'explorer ces questions font partie intégrante du cours Études nordiques. Le fait de se pencher sur des polémiques et controverses prépare les élèves à agir comme citoyens responsables dans la société nordique, caractérisée par la démocratie et le pluralisme. Explorer ces questions permet de développer sa pensée critique, d'apprendre à raisonner logiquement, à donner de la place aux émotions vives et à les respecter, à examiner avec ouverture différents points de vue, à porter des jugements réfléchis, et à réagir de façon éthique et respectueuse.

Les polémiques et controverses donnent aussi aux élèves l'occasion d'écouter les réactions que d'autres personnes peuvent avoir à l'égard de certaines questions et de les respecter. Le respect des émotions et la pratique de l'empathie sont essentiels pour aborder avec sens ces enjeux. Les polémiques et controverses prévues par l'enseignant tout comme ceux qui pourraient survenir pendant l'enseignement devraient être utilisés par l'enseignant pour favoriser la compréhension et dans certains cas encourager la guérison et le rétablissement. Les classes d'Études nordiques permettent de tenir des discussions saines et raisonnables sur des sujets difficiles. Il s'agit d'une étape nécessaire vers la création d'une société nordique qui écoute activement tout le monde, respecte les différentes opinions et cherche des solutions communes aux problématiques.



Une religieuse et ses élèves, Fort Resolution, 1913, archives de la Baie d'Hudson, 1987-363-1-47-1, Henry Jones



Susie Evgotailak montre son badge d'identification à ses filles Darla et Shelly.

Note : Certaines polémiques ne permettent pas la prise d'un recul, et les enseignants doivent alors réfléchir si les élèves et leur famille peuvent avoir besoin de soutien supplémentaire et comment leur apporter celui-ci. Bien qu'il soit difficile de prévoir quand ce besoin peut se faire ressentir, les auteurs sont conscients de ces défis potentiels; nous avons donc indiqué dans le matériel pédagogique du cours quelques stratégies et ressources supplémentaires qui pourraient être utiles.

Apprentissage par le questionnement

Le cours Études nordiques 10 propose une démarche exploratoire misant sur l'étude d'enjeux, de questions et de problèmes. Cette démarche répond à la curiosité naturelle des élèves en se fondant sur leurs connaissances de base. Elle les conduit à faire preuve de créativité et de pensée critique dans leurs réflexions, à effectuer des recherches, et à répondre aux questions de manière inventive. Les élèves usent ainsi de différentes stratégies pour planifier leur travail et analyser les questions soumises, et pour prendre des décisions ou imaginer des approches novatrices à l'égard de problèmes qui peuvent ou non avoir des solutions.

La démarche exploratoire incite les élèves à s'efforcer de comprendre et d'expliquer le monde. Ils sont amenés à se poser des questions et à chercher des renseignements sur des questions ou des enjeux pertinents. Il est important que les élèves tiennent compte de différentes perspectives au moment d'évaluer les options et d'étudier les conséquences. Ce processus a pour élément central la sensibilisation à la complexité et au changement, qui sont des aspects inhérents aux problèmes nordiques.

Pendant leur démarche exploratoire, les élèves explorent différents choix et différentes possibilités, et peuvent avoir à prendre des décisions ou à agir. Si aucune solution n'est atteinte, ils doivent reformuler leurs questions ou trouver d'autres approches. La prise en compte des croyances, des valeurs, et des conséquences propres aux différentes options est un élément important de ce processus complexe, qui demande notamment l'établissement des priorités, la prédiction des conséquences, la négociation de compromis, et la prise de décisions ou l'exploration de multiples possibilités.

La prise de décisions ou l'établissement d'un plan d'action peut être un processus individuel ou collaboratif. Lorsque la démarche exploratoire est menée en collaboration, les habiletés de participation sociale, dont la recherche d'un consensus et la coopération, prennent une importance capitale.

Questionnements dans le cours Études nordiques

Le cours Études nordiques s'efforce de créer des liens entre les apprenants et leur collectivité nordique et leur environnement, un objectif particulièrement apparent dans le module pratique. Le questionnement choisi par les élèves, leurs apprentissages dans la nature, leur recherche et la présentation de leurs apprentissages devant un public autre que le seul enseignant sont autant d'éléments clés qui donnent du sens et de la force à la démarche effectuée et contribue à en faire des personnes compétentes.

Apprentissage dans la nature

« Une quantité considérable de connaissances sur la conception du monde des Dénés s'apprend dans la nature. Ces connaissances constituent notre philosophie. Pour éviter qu'elles ne soient oubliées, elles doivent faire partie du programme scolaire ⁴. »

Audience publique, Fort Good Hope



Roland Notaina d'Ulukhaktok explique à Darla Evyagotailak, 15 ans, comment utiliser un GPS. Cet enseignement fait partie de sa formation comme jeune garde-forestier.

Traditionnellement, tous les apprentissages dans le Nord se faisaient dans la nature. Les élèves devaient apprendre les habiletés de survie dans le Nord sous la supervision d'experts reconnus et effectuer les tâches apprises dans le contexte de leur collectivité locale. Même si une grande part de l'enseignement se fait désormais dans une classe, on manifeste encore une grande volonté dans le Nord d'offrir une formation de l'expérience dans la nature. Le cours Études nordiques comprend une part d'apprentissage dans la nature et dans le contexte de la collectivité. Les écoles et les enseignants sont encouragés à tirer profit de programmes déjà en branle dans le système scolaire et de chercher de nouvelles occasions d'établir des liens avec des experts en langues et en cultures dans leur école et leur collectivité pour permettre aux élèves de mieux connaître la nature et d'y apprendre dans le cadre de leur cursus scolaire.



« En affichant dans votre classe une carte à grande échelle de la région entourant votre collectivité, vous avez un sujet idéal de conversation sur la nature avec les aînés et les autres visiteurs. »

Nunavut Social Studies Coordinator, 2012

Johanna Stewart décrit à son frère et à son père un voyage qu'elle a très hâte d'entreprendre.

4. Audience publique, Fort Good Hope, passage tiré de Learning, Tradition and Change, Yellowknife : Outcrop, 1982, p. 83..

RÔLE DE L'ENSEIGNANT

Le cours Études nordiques est conçu de manière à favoriser une compréhension différente du rôle de l'enseignant et de l'importance du savoir et de l'expertise communautaires dans les apprentissages des élèves. Il vise également à encourager les élèves à transmettre de diverses façons leurs apprentissages. Le développement d'habiletés traditionnelles est un apprentissage très important intégré au cours : art du récit, débrouillardise en nature, capacité à s'orienter à partir des repères environnants, couture, piégeage, construction et utilisation d'autres outils, etc.



À Deline, Hailey Taniton (10^e année) recueille de l'information primaire en interrogeant son grand-père, Alfred Taniton, dans le cadre d'une entrevue.

Le cours Études nordiques aide également les élèves à acquérir et à mettre en pratique de nouvelles habiletés, de même qu'à créer et à utiliser de nouveaux outils comme ceux servant à la planification, au questionnement, à la collecte d'information et à la compréhension des données : GPS, photographie numérique, schéma conceptuel, recherche sur le Web, enregistrement audio et vidéo, méthodes d'entrevue, et création, utilisation et documentation appropriées de sources primaires d'information. Divers outils sont en outre utilisés pour illustrer, communiquer, partager et analyser les apprentissages faits : présentation numérique, publication par divers médias, création d'un site Web, communication en ligne, etc.

La communication par l'élève de ce qu'il a appris devant un véritable public est partie intégrante du processus d'apprentissage dans ce cours, et de l'importance mise sur cette présentation des apprentissages à des membres de la collectivité et des pairs, qui sont ensuite appelés à évaluer le résultat. Les compétences en technologies de l'information et des communications (TIC) occupent également une place de choix dans les démarches exploratoires guidées par l'enseignant et les démarches autonomes de l'élève. L'élève pourra ainsi appliquer, présenter et transmettre ses apprentissages de façon critique, créative et éthique. Toutes ces compétences sont jugées essentielles pour la « survie » des élèves dans le XXI^e siècle.

Pensée historique

L'une des difficultés liées à l'étude des enjeux enracinés dans le passé, c'est que pour les jeunes, l'histoire peut donner l'impression d'être une « contrée étrangère⁵ ». Pour y trouver son chemin, on doit avoir des habiletés qui ne sont pas innées, mais s'apprennent. Le « projet de la pensée historique⁶ » établit un ensemble de descripteurs d'habileté et présente une collection croissante d'activités qui peuvent aider à enseigner ces habiletés. L'art séculaire du récit dans les traditions nordiques se marie très bien à ces habiletés et occupe avec ces dernières une place importante dans le cours.

5. Tiré du livre de L.P. Hartley, *Le messager*, Lausanne : La Guilde du Livre, 1957.

6. Peter Sexias et Tom Morton, *Les six concepts de la pensée historique*, Montréal : Modulo, 2013.

Recours à la pensée historique

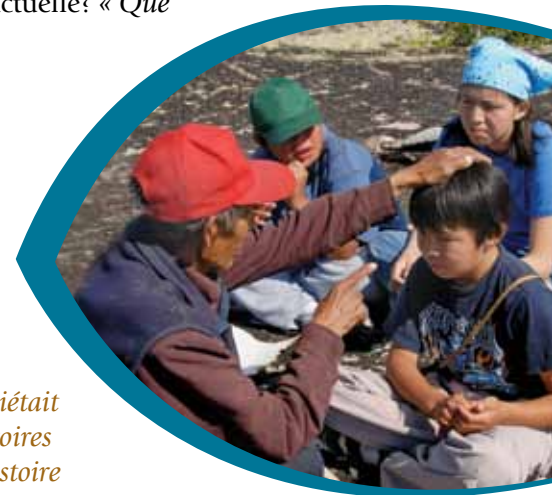
1. Établir la **pertinence historique**. Pourquoi nous intéressons-nous, aujourd'hui, à certains événements, tendances ou enjeux historiques? « *Le rapport Berger est-il important dans l'histoire du Nord?* »
2. Utiliser des **sources primaires**. Comment trouver, choisir, contextualiser et interpréter des sources en vue d'en tirer un argument historique? « *Que nous dit un article d'un journal d'Edmonton publié en 1899 sur les attitudes à l'égard des Autochtones durant les négociations du Traité no 8?* »
3. Distinguer **continuité et changement**. Qu'est-ce qui a changé et qu'est-ce qui est demeuré inchangé au fil du temps? « *Entre 1950 et aujourd'hui, en quoi la vie des jeunes adolescentes aux TNO a-t-elle changé, et en quoi est-elle restée semblable?* »
4. Analyser **les causes et les conséquences**. Comment et pourquoi certaines situations et actions en déclenchent-elles d'autres? « *Quelle incidence l'arrivée des motoneiges a-t-elle eue sur l'utilisation des attelages de chiens dans le Nord?* »
5. Adopter une **perspective historique**, envisager le « passé comme une contrée étrangère » présentant des contextes sociaux, culturels, intellectuels et même émotionnels différents, contextes qui ont façonné la vie et les actions des gens. « *Si on pense au rôle joué par les pensionnats, comment le gouvernement fédéral a-t-il encouragé à "tuer l'Indien dans l'enfant"?* »
6. Comprendre la **dimension éthique** des interprétations historiques – cette habileté recoupe beaucoup d'autres habiletés de pensée historique. Comment, de notre présent, jugeons-nous les acteurs du passé, qui ont agi dans des circonstances autres des nôtres? Dans quelle mesure les interprétations du passé reflètent-elles les principes moraux d'aujourd'hui? Quand et comment les crimes du passé exercent-ils une influence sur notre société actuelle? « *Que faire, aujourd'hui, du legs laissé par les pensionnats?* »

La vision dénée de l'histoire

L'histoire dénée est de tradition orale. Cette histoire s'apprend par les récits. La tradition occidentale essaie souvent d'organiser des événements en règle, avec des dates et des horaires, et de transcrire ces histoires. La façon qu'ont les Dénés de connaître l'histoire donne plus de valeur au vécu des événements en tant que tel, et au rôle que joue la personne qui écoute pour donner un sens à cette histoire.

« Philip avait raconté une histoire *tł̓chq̓* [...], mais il s'inquiétait de la transcription de cette histoire. "C'est comme si nos histoires cessaient de vivre lorsqu'on les met sur papier. Une même histoire *tł̓chq̓* a de multiples versions, et personne ne connaît l'histoire entière. Pour vraiment connaître et utiliser une histoire et explorer toutes ses significations, vous devez entendre plusieurs versions et y ajouter la vôtre – c'est ce qui rend l'histoire vivante. Nous ne voulons pas que ces histoires soient achevées". »

Magazine Above and Beyond, sept.-oct. 2008, *Sharing the Stories of the Tł̓chq̓*, par Philip Zoe.



Philip Zoe raconte ce qu'un guérisseur ferait pour guérir quelqu'un.



Shelinda Eyakfwo cueille des bleuets avec sa grand-mère, Elizabeth Chocolate, près de Gameti.

Chaque culture offre des expériences propres à sa façon d'être. Il n'est pas surprenant que les différentes cultures perçoivent des choses aussi élémentaires que l'histoire différemment. Notre histoire orale raconte les tout premiers temps sur la Terre, et les Aînés parlent du temps où les gens et les animaux étaient égaux et du temps des animaux géants. Les Aînés utilisent des mots dénés si anciens pour décrire cette époque que parfois on ne se souvient plus très bien de leur signification en anglais (Programme Dene Kede, 9^e année, p. 5).

Si une personne veut expliquer comment fonctionne une histoire dénée transmise par tradition orale, il peut être utile d'imaginer comment nous avons appris la « préhistoire ». Les moyens que nous utilisons pour nous souvenir d'événements et de personnes avant l'écriture étaient différents de ceux que nous utilisons depuis cette invention. Il est plus difficile de retracer les histoires lorsque seuls l'art et des artefacts nous renseignent à leur égard.

Grâce aux récits dénés, l'histoire dénée a été transmise oralement d'une génération à l'autre depuis des temps immémoriaux. Pour comprendre ces récits, nous devons comprendre la manière dont les Aînés communiquent. Lorsqu'un Aîné raconte, c'est un peu comme si on recevait des morceaux d'une photo; la personne qui écoute doit reconstituer le casse-tête pour trouver le sens qu'elle peut donner à l'ensemble. Ce rôle joué par celui qui écoute est essentiel à la transmission du message véhiculé par le récit. L'histoire orale dénée nous est donc transmise par ce concept de morceaux et le réarrangement de ceux-ci. L'histoire dénée est transmise dans différentes langues qui sont autant de sentiers menant ceux qui les entendent vers des endroits semblables – sans toutefois être identiques.

La vision inuvialuite et inuinaite de l'histoire

Les récits ont toujours joué un rôle important dans la vie des Inuvialuits et des Inuinnaites. *Inuuqatigiit: Le curriculum vu par les Inuit*, raconte que « toutes les histoires, les connaissances, les valeurs, et les croyances ont été transmises d'une génération à l'autre par le bouche-à-oreille. L'information se trouvait dans les chansons et les récits répétés aux enfants par les parents et grands-parents alors qu'ils grandissaient. » (p. 19)



En inuvialuktun, uknipkaren signifie « raconte-moi une histoire ». Brianna demande à Nellie Pokiak de lui en raconter une pendant qu'elle apprend à couper une nageoire de baleine.

Les récits étaient aussi racontés pour amener les enfants à mieux comprendre leur environnement. Dans *Inuuqatigiit*, on explique que la notion de « terre » englobe toute la nature : la terre comme telle, mais aussi l'eau, la glace, le vent, le ciel, les plantes et les animaux. La relation et la compréhension intimes de l'environnement sont aussi enrichies au fil d'histoires de toutes sortes. Certaines racontent comment les animaux, les oiseaux et les insectes sont apparus. C'est ce qu'on appelle aujourd'hui les « récits de la création ». Ces histoires ne se contentent pas d'expliquer le milieu qui nous entoure : ils éveillent les facultés d'émerveillement, de connexion, d'enseignement et de compréhension des comportements.

Les récits étaient des outils puissants d'enseignement et de transmission d'information. Plus une personne en avait appris sur les animaux et les oiseaux, plus elle était traitée avec respect. Ces récits existent toujours aujourd'hui. Ils peuvent être racontés dans toutes sortes de milieux et de langues. On doit toutefois comprendre qu'aucun récit n'est plus puissant qu'un autre. Chacun a son utilité et porte un sens, et les jeunes peuvent être encouragés à s'identifier à chaque récit et à en tirer une leçon. Il sera intéressant pour les élèves de comprendre, par exemple, que les Inuvialuits, les Inuinnaites et les Inuits ne racontent pas la même histoire en ce qui a trait à la théorie de la Béringie lorsqu'ils étudient les origines du monde inuit. Les récits de la création inuits n'essaient pas d'expliquer l'arrivée

physique des Inuits dans cette partie du monde, mais abordent en fait d'autres niveaux d'existence. Ils explorent souvent les relations entre les gens et la terre, mais sans tenter d'expliquer comment les gens sont littéralement venus à vivre où ils habitent.

Ce besoin de comprendre leur environnement et les événements de la vie de l'un et l'autre a incité les Inuvialuits et les Inuinnaits à transmettre les récits du premier contact. La rencontre avec les Européens et les Canadiens a eu une incidence profonde et parfois négative sur la vie traditionnelle des Inuvialuits et des Inuinnaits; le choix des histoires à raconter devrait donc tenir compte de l'âge des élèves.

La vision métisse de l'histoire

« Comme descendants des Premières Nations et des Euro-canadiens, chacun d'entre nous en tant que Métis est comme constitué de deux personnes. Nous portons l'âme de deux peuples par notre essence même et notre héritage distinctif. Voilà comment se décrivaient nos ancêtres qui ont su s'adapter à leur époque. »

Albert Lafferty, *Since 1921: The Relationship between Dehcho Métis and Canada*, 2007



Karen Wright-Fraser avec ses enfants, Cheyanna et Peter Fraser.

La conversation nordique

La population des TNO est constituée d'Autochtones et de non-Autochtones. Les Ténos ont différentes origines, cultures, langues et traditions. Mais la vie dans le Nord nous façonne tous de nombreuses façons, et contribue aux points de vue qu'ont les gens sur diverses questions. Comme citoyens du Nord, cette réalité doit être respectée lorsqu'on explore les questions abordées dans le cours d'études nordiques. À la base de ce respect doit se trouver la reconnaissance que bon nombre des questions de fond propres au Nord sont gouvernées par les expériences, les réalités et les ententes concernant les premiers peuples, les Autochtones du Nord. On a déjà dit qu'au Canada, « nous sommes tous visés par les traités⁷ ». Cette expression est particulièrement vraie aux Territoires du Nord-Ouest.

Le cours Études nordiques tente notamment d'amener tous les élèves à mieux connaître les gens qui les entourent, soient-ils semblables à eux ou différents, à interagir avec eux et à étudier quelques histoires et questions importantes qui ont pu façonner le Nord. C'est en examinant ces histoires dans un esprit d'authenticité et dans un environnement sûr et respectueux qu'ensemble nous pourrions avoir des conversations qui feront du Nord un endroit reflétant l'idéal canadien.

Tant les Autochtones que les non-Autochtones doivent faire partie de ces conversations. Les revendications territoriales, les traités, la viabilité économique du Nord, les pensionnats... toutes ces questions ne sont pas strictement « autochtones »; ce sont des enjeux vitaux qui touchent profondément et secouent aussi bien les jeunes autochtones que non autochtones. Si le Canada rêve d'être un pays d'équité⁸, le Nord pourrait être le meilleur endroit, et le cours d'études nordiques le meilleur moyen, pour faire de ce rêve une réalité.



Lucy Yakeleya montre comment travailler avec les aiguillons de porc-épic pour décorer le cuir et les tissus.

7. John Ralston Saul, *A Fair Country* (2008). Toronto: Viking Canada.

8. John Ralston Saul, *Mon pays métis*, Montréal : Boréal, 2008.

Évaluation

Les enseignants évaluent ce qu'ils apprécient, et leur appréciation se reflète dans leur façon d'évaluer. Les élèves apprennent mieux lorsqu'ils participent au processus d'évaluation. Les enseignants doivent énoncer clairement leurs attentes au début de la démarche exploratoire, en se fondant sur les résultats d'apprentissage établis pour cette démarche quant aux *valeurs*, aux *habiletés*, aux *connaissances* et à la *compréhension* qui seront abordées. L'établissement du barème d'évaluation peut en constituer un aspect essentiel.

Les élèves devraient participer à l'établissement des barèmes, de manière à faire passer graduellement de l'enseignant à l'élève la responsabilité de déterminer quel apprentissage sera évalué et comment il le sera. Aux TNO, l'évaluation des apprentissages n'est pas vue uniquement comme une *fin*, mais aussi comme un *moyen* et un apprentissage *en soi*. L'évaluation en tant que fin – lorsqu'on vérifie les apprentissages réellement effectués en bout de parcours – se fait par l'intermédiaire de l'évaluation sommative. L'évaluation en tant que moyen d'apprentissage – quand on vérifie régulièrement en cours de route, et dans l'interaction, les besoins d'apprentissage en vue d'ajuster son enseignement – prend quant à elle la forme d'évaluations formatives.

Le cours Études nordiques a la particularité de mettre l'accent sur le développement des habiletés traditionnelles et contemporaines. Nous encourageons les enseignants à demander aux experts de la collectivité de participer aux processus d'évaluation, et de chercher des occasions pour les élèves de présenter leurs apprentissages dans des contextes authentiques devant un véritable public. Les activités d'apprentissage qui accompagnent le présent document du cours visent à encourager cette approche.

ÉTUDES NORDIQUES 10

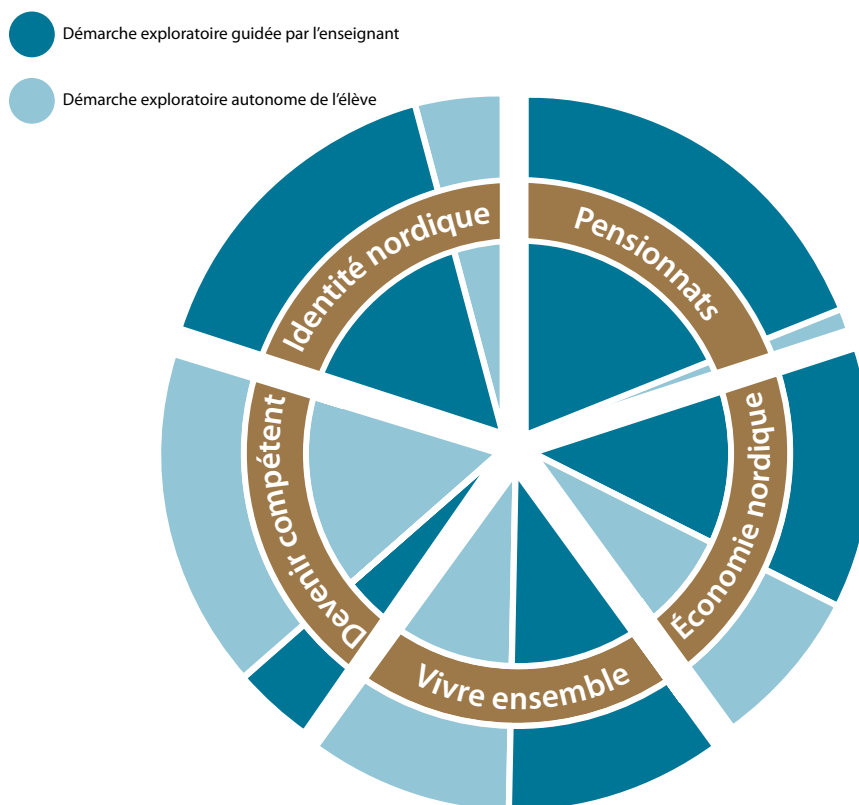
RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

Les cinq modules du cours Études nordiques 10 visent à faire des élèves des personnes compétentes. Chaque élève devrait en sortir grandi, peu importe son stade au départ. Les élèves approfondiront leur compréhension de nombreux enjeux et questions importants pour le Nord et pour eux-mêmes.

Le cours Études nordiques 10 s'effectue en cinq modules et en fonction de résultats d'apprentissage précis, notamment :

- valeurs et attitudes;
- connaissances et compréhension;
- habiletés.

Ces résultats aident les élèves à étudier les grands thèmes de chaque module dans le cadre d'une démarche exploratoire guidée par l'enseignant et d'une démarche exploratoire autonome.



Le cours cherche à développer une grande variété d'*habiletés* chez les élèves afin qu'ils deviennent des personnes compétentes. Bon nombre des résultats liés aux *habiletés* poursuivis par ce cours seront utilisés et approfondis durant tout le cours, sans se limiter à un module particulier. Ces pourquoi les habiletés en question ont été regroupées. Les résultats visés quant aux *valeurs*, aux *attitudes*, aux *connaissances* et à la *compréhension* sont quant eux indiqués séparément pour chacun des cinq modules.

RÉSUMÉ DES HABILETÉS DÉVELOPPÉES DANS LES MODULES

Participation sociale

L'élève doit :

H.1 montrer des habiletés de coopération, de résolution de conflit et de recherche de consensus, notamment en :

- a. respectant les points de vue et les perspectives des autres, en faisant preuve d'ouverture et de volonté de grandir;
- b. établissant et en appliquant différentes stratégies (persuasion, compromis et négociation, etc.) visant à résoudre des conflits de manière pacifique et juste;
- c. collaborant en groupe à la résolution de problèmes.

H.2 développer un comportement de participation sociale approprié pour son âge comme citoyen responsable qui contribue à sa collectivité, notamment en :

- a. faisant preuve de leadership en agissant de façon à améliorer son bien-être personnel et celui de la collectivité;
- b. créant des liens avec des membres respectés de la collectivité pour se donner des modèles de personnes compétentes;
- c. faisant preuve de leadership en groupe pour atteindre un consensus, résoudre des problèmes, formuler des opinions et agir, au besoin, sur des enjeux importants.

Recherche dans le cadre d'une démarche exploratoire et de réflexion

L'élève doit :

H.3 appliquer une démarche de recherche, notamment en :

- a. faisant preuve de compétence dans l'utilisation d'outils et de stratégies de recherche pour enquêter sur des questions et enjeux;
- b. consultant une grande variété de sources, dont des histoires orales, des experts de la collectivité et des sources primaires qui reflètent des perspectives variées sur des enjeux particuliers;
- c. utilisant des sources primaires;
- d. formulant, affinant et posant des questions pour explorer un enjeu donné;
- e. sélectionnant et analysant des renseignements pertinents dans le cadre d'une recherche;
- f. consignait les données requises pour mentionner ses sources d'information et les citer correctement;
- g. respectant la propriété et l'intégrité des renseignements dans leur transmission.

H.4 faire preuve d'habiletés organisationnelles, notamment en :

- a. montrant qu'il peut planifier, gérer son temps et mener à bien un projet à la date prévue.

Communication

L'élève doit :

H.5 montrer des habiletés en matière de littératie orale, écrite et visuelle, notamment en :

- a. sachant exprimer clairement son point de vue dans diverses situations;
- b. exerçant ses compétences dans le cadre de discussions formelles ou informelles ou à l'occasion de débats en vue d'exprimer de manière convaincante un point de vue éclairé sur une question donnée;
- c. posant aux autres des questions respectueuses et pertinentes pour mieux comprendre leur point de vue;
- d. utilisant diverses sources orales, écrites et visuelles pour présenter une opinion éclairée;
- e. utilisant des supports de présentation adéquats pour illustrer sa compréhension personnelle;
- f. rédigeant, révisant et éditant des textes sous différentes formes;
- g. comprenant qu'il est possible d'utiliser différents types de renseignements (illustrations, photographies, graphiques, tableaux, statistiques, etc.) pour manipuler et contrôler un message;
- h. appliquant les principes du graphisme pour renforcer le sens d'un message et interpeller le public.

H.6 développer des compétences médiatiques, notamment en :

- a. évaluant la crédibilité, la fiabilité et la validité des renseignements accessibles par voie électronique;
- b. créant de l'information électronique sérieuse pour la partager avec un public nordique authentique.

Dimensions de la pensée

L'élève doit :

H.7 développer ses habiletés en matière de pensée critique et créative, notamment en :

- a. établissant des liens entre des sources d'information multiples et variées;
- b. évaluant la validité de l'information en fonction du contexte, de la partialité, des sources, de l'objectivité, des témoignages et de la fiabilité;
- c. prédisant les résultats probables en se basant sur des données factuelles;
- d. évaluant ses propres hypothèses et opinions pour élargir sa compréhension d'un sujet ou d'un enjeu;
- e. synthétisant l'information provenant de sources contemporaines et historiques;
- f. évaluant la logique et la présomption qui sous-tendent une opinion;

- g. analysant l'actualité selon différents points de vue;
- h. reconnaissant la validité de divers modes de réflexion ou de pensée;
- i. reconnaissant et articulant la façon dont différentes collectivités perçoivent un enjeu donné pour expliquer pourquoi ces différences existent (p. ex. les filles devraient-elles pouvoir jouer du tambour? Quel est l'ordre de gouvernement le plus légitime? ...);
- j. élaborant des critères permettant de se forger une opinion éclairée et réfléchie.

H.8 développer ses habiletés en matière de conscience historique et culturelle, notamment en :

- a. reconnaissant que l'histoire n'est pas stagnante; elle continue de s'écrire aujourd'hui même;
- b. expliquant comment les récits de la création sont des exemples de récits vivant simultanément dans le passé, le présent et le futur;
- c. analysant les liens entre les événements qu'il voit se dérouler aujourd'hui dans le monde et ce qui est arrivé dans l'histoire;
- d. reconnaissant que la plupart des informations les plus précieuses ayant trait au Nord se trouvent dans les récits traditionnels qui sont liés au territoire et sont transmis selon une tradition orale;
- e. distinguant les faits historiques de l'interprétation historique grâce à l'étude de multiples sources;
- f. trouvant les raisons qui sous-tendent les similarités et les différences entre les récits historiques;
- g. montrant qu'il comprend comment les changements technologiques peuvent profiter ou nuire à la société – dans le contexte présent, futur et de diverses périodes de l'histoire;
- h. appliquant les critères élaborés par lui-même en vue d'évaluer l'importance des personnages ou événements marquants de l'histoire du Nord (Arrowmaker, François Paulette, Nellie Courneyea, John Rae, Catherine Beaulieu, Akaitcho, les pensionnats, John Parker, la GRC, l'arrivée de l'avion, le rapport Berger, etc.);
- i. se forgeant une opinion éclairée sur la façon dont il aurait agi au cours d'un événement passé pour montrer qu'il comprend la partialité qu'on peut avoir d'un point de vue contemporain comme d'un point de vue historique.



Des élèves portant des chaussures typiques du Nord dansent ensemble

H.9 développer ses compétences en matière de pensée géographique et naturelle, notamment en :

- a. reconnaissant la dimension spirituelle du territoire nordique;
- b. localisant, collectant, interprétant et classant des données au moyen de cartes historiques et de récits;
- c. dressant et interprétant différents types de cartes pouvant comporter un titre, une légende, une rose des vents, une échelle, des courbes de niveau, la latitude et la longitude et des données topographiques et descriptives;
- d. situant sur des cartes les territoires relatifs aux différents groupes linguistiques, des régions et des collectivités des TNO;
- e. situant sur des cartes les territoires touchés par les diverses revendications territoriales et les traités conclus ou en cours de négociation aux TNO;
- f. élaborant et évaluant des représentations géographiques, dont des récits, en vue d'illustrer l'incidence de la géographie sur les événements et la population du Nord;
- g. identifiant les étendues d'eau et les formes de relief les plus importantes des TNO (dont devraient faire partie les rivières, les lacs, les mers, les limites forestières, les eskers, les erratiques, les moraines et les pingos);
- h. utilisant les coordonnées de latitude et de longitude pour situer des récits, les collectivités, les étendues d'eau et les formes de reliefs les plus importants des TNO;
- i. constatant l'importance des lieux prédominants aux TNO de manière à comprendre pourquoi ils sont importants, et en apprenant les noms traditionnels et contemporains de ces endroits;
- j. comprenant pourquoi certaines personnes voient le territoire comme un livre et comment certains groupes sont liés par les récits qu'ils ont en commun (logo de la Nation dénée, histoire de Yamoria, badge d'identification, etc.).



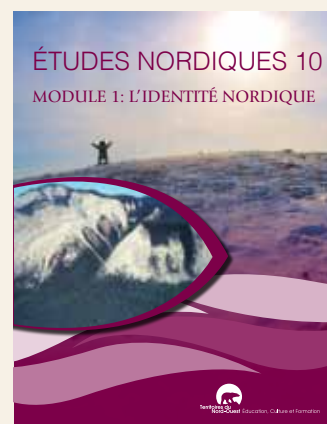
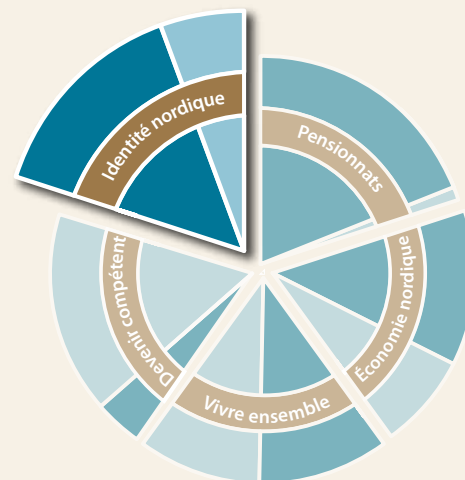
Angela Hovok Johnston, mentor dans le cadre des études nordiques, aide Irbah à fabriquer des mocassins.

H.10 faire la preuve d'habiletés sur le plan de la prise de décision et de la résolution de problèmes, notamment en :

- a. élaborant des stratégies de questionnement visant à prendre des décisions et à résoudre des problèmes;
- b. trouvant et appliquant de nouvelles idées et stratégies pour contribuer à la prise de décisions et à la résolution de problèmes;
- c. élaborant un plan d'action visant à utiliser les technologies adéquates pour résoudre un problème;
- d. utilisant les outils et les documents appropriés pour la réalisation d'un plan d'action.



Connaître nos récits collectifs, comme celui du Rocher de l'Ours, nous permet d'affirmer notre identité de peuple nordique.



MODULE 1 : L'IDENTITÉ NORDIQUE

Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

Qu'est-ce qui façonne notre identité nordique?

Démarche exploratoire autonome de l'élève

1. Quels sont les récits nordiques que devraient connaître tous les habitants du Nord et pourquoi?
2. Quel serait le meilleur nom à donner à un nouvel établissement dans ta collectivité? Pourquoi?
3. Quels sont, selon toi, les récits actuels qui forgeront l'identité collective des gens du Nord de demain? Pourquoi?

Résultats d'apprentissage – Valeurs et attitudes

L'élève doit :

- 1.1 comprendre son identité nordique; qui il est, d'où il vient et savoir que la vie dans le Nord façonne tous les gens du Nord;
- 1.2 reconnaître et comprendre qu'il existe de multiples points de vue dans son milieu;
- 1.3 comprendre pourquoi les habitants du Nord canadien et d'autres endroits s'efforcent de promouvoir leur culture, leur langue et leur identité;
- 1.4 comprendre comment l'identité est façonnée par de multiples facteurs tels que la race, la classe sociale, le genre, le milieu, la culture et la langue;
- 1.5 établir un lien personnel avec des personnages du passé et des personnes du présent.



Résultats d'apprentissage – Connaissances et compréhension

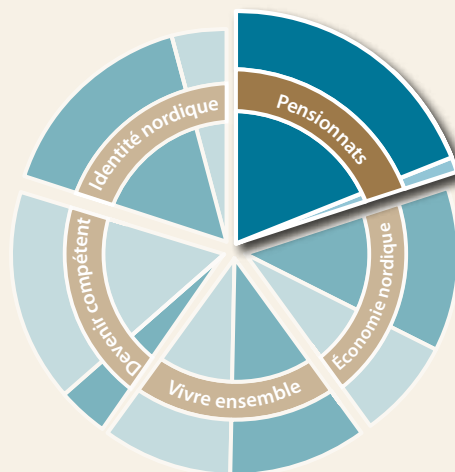
L'élève doit :

- 1.6 développer un sentiment d'appartenance aux TNO grâce à la connaissance des paysages (étendues d'eau, topographie), des lieux (collectivités, régions, sentiers traditionnels) et des cultures (groupes autochtones, langues officielles, nouveaux venus);
- 1.7 montrer qu'il comprend qu'une carte représente une vision du monde par rapport au territoire;
- 1.8 élaborer et évaluer des représentations géographiques, y compris des récits, pour illustrer l'incidence des facteurs géographiques sur les événements et les gens du Nord;
- 1.9 étudier les événements, les récits, les personnes et les lieux d'importance à l'échelle locale, régionale et territoriale afin de mieux comprendre le présent et de s'imaginer l'avenir;
- 1.10 étudier de quelles façons les personnes et les collectivités affirment leur identité (traditions, langue, religion, spiritualité, arts, vêtements, relation avec le territoire, convictions idéologiques, modèles à suivre, etc.);
- 1.11 analyser les avantages et les difficultés liées à l'identité qu'ont représentées la colonisation et les cultures nordiques (acculturation, accommodements, revitalisation culturelle, affirmation de l'identité, intégration, etc.);
- 1.12 évaluer les activités visant à promouvoir les langues et les cultures du Nord (lois linguistiques, droits linguistiques, contenu culturel des lois, revitalisation culturelle, classes d'immersion linguistiques, etc.);
- 1.13 parler de la contribution des membres de sa collectivité au développement de la collectivité, de la région et du territoire par l'entremise d'organisations (CEDA, Fraternité des Indiens, Nation dénée, association métisse locale, conseils de bande, Ecology North, Northern Youth Abroad, Conseil du statut de la femme, Rangers canadiens, Jeux d'hiver de l'Arctique, groupes sportifs ou groupes jeunesse, etc.).

Tessa Dillon
exécute la danse du tambour
Siglikmiut sous le soleil de
minuit, à Tuktoyaktuk.



Kate Inuktalik raconte à sa petite-fille Darla Evgotailak des histoires associées aux jeux de ficelle, dans une tente à Tahiryuaq, à la frontière des TNO et du Nunavut.



MODULE 2 : LES PENSIONNATS

Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

Comment les sociétés contemporaines devraient-elles réagir face à l'histoire et au legs des pensionnats?

Démarche exploratoire autonome de l'élève

Comment devrais-je réagir face à l'histoire et au legs des pensionnats?

Résultats d'apprentissage – Valeurs et attitudes

L'élève doit :

- 2.1 reconnaître les conséquences historiques et contemporaines du contact avec les Européens et de la colonisation sur les sociétés autochtones du Nord;
- 2.2 comprendre et reconnaître qu'avant le contact avec les Européens, les Autochtones avaient déjà leurs propres méthodes pour instruire leurs enfants et en faire des personnes compétentes;
- 2.3 faire preuve d'empathie envers ceux qui ont connu les pensionnats, les parents et les familles laissés derrière et ceux qui ont subi les répercussions intergénérationnelles;
- 2.4 démontrer sa compréhension personnelle et sa volonté de réconciliation;
- 2.5 se montrer conscient de la relation de cause à effet entre le passé, le présent et le futur en ce qui concerne les relations entre les Canadiens autochtones et non autochtones.

Résultats d'apprentissage – Connaissances et compréhension

L'élève doit :

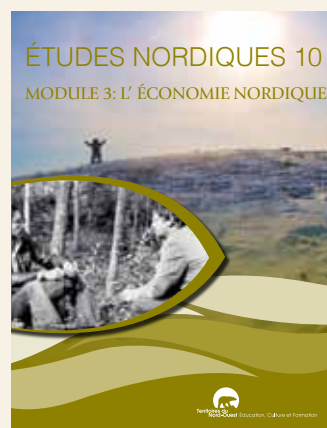
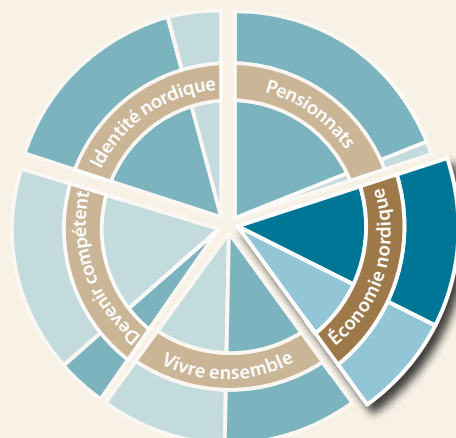
- 2.6 étudier les politiques et les pratiques coloniales ayant affecté les peuples nordiques (pensionnats, *Loi sur les Indiens*, *Acte pour encourager la civilisation graduelle*, *Acte pourvoyant à l'émancipation graduelle des Sauvages*, traités numérotés, etc.);
- 2.7 étudier l'héritage de la colonisation passée, qui continue d'influer sur le Nord aujourd'hui;
- 2.8 analyser les répercussions de la colonisation aujourd'hui pour adopter des mesures visant à réparer les torts passés, et comprendre que plusieurs politiques coloniales ont encore cours aujourd'hui;
- 2.9 évaluer les diverses tentatives visant à s'attaquer aux conséquences sur les peuples du Nord des politiques et des pratiques coloniales (Commission de vérité et de réconciliation, Fondation autochtone de guérison, excuses présentées par le gouvernement fédéral, revitalisation des langues, Convention de règlement relative aux pensionnats indiens, Canadiens pour un nouveau partenariat, etc.);
- 2.10 réagir aux enjeux contemporains auxquels sont confrontés les gens du Nord d'une manière favorisant la guérison et la réconciliation.



Paul Andrew explique la signification de la cérémonie du feu à des enseignants participant à un atelier sur les pensionnats.



Avec le rapport Berger comme toile de fond, les peuples autochtones ont commencé à réaffirmer leurs droits et à reprendre le contrôle du territoire. Jim Antoine, un leader de la Nation dénée de Fort Simpson (à gauche) discute avec le juge Berger à Trout Lake.



MODULE 3 : L'ÉCONOMIE DU NORD

Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

Jusqu'à quel point le rapport Berger a-t-il modifié le Nord?

Démarche exploratoire autonome de l'élève

1. Quel est le meilleur exemple de la façon dont il faudrait procéder pour mettre en valeur les ressources aux TNO?
2. Quels sont les enjeux à considérer en ce qui concerne la chasse au caribou, et qui devrait être habilité à prendre ces décisions?
3. Quelle est la meilleure façon de gagner sa vie dans le Nord aujourd'hui?

Résultats d'apprentissage – Valeurs et attitudes

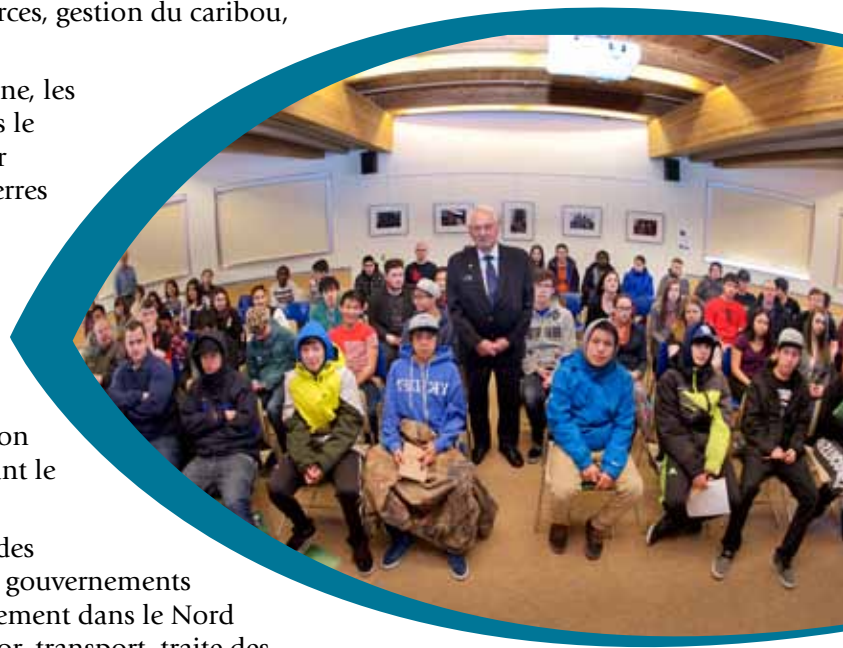
L'élève doit :

- 3.1 comprendre que dans tout projet, de multiples points de vue peuvent être adoptés en matière de politiques, d'économie et d'environnement;
- 3.2 comprendre les réalités économiques contemporaines en ce qui concerne les enjeux relatifs au Nord (exploration pétrolière et gazière, exploitation minière, chômage, économie traditionnelle, main-d'œuvre qualifiée, etc.);
- 3.3 comprendre l'importance de la participation des gens du Nord à toutes les étapes de la prise de décisions qui façonnent le passé, le présent et le futur du Nord (revendications territoriales, déconcentration des pouvoirs et transfert des responsabilités, autonomie gouvernementale, conseils de cogestion, etc.);
- 3.4 reconnaître que l'économie et les valeurs ont toujours fait partie de ce que le territoire a à offrir et qu'elles continuent d'évoluer;
- 3.5 comprendre l'importance du développement durable lorsqu'il faut prendre des décisions concernant l'économie du Nord.

Résultats d'apprentissage – Connaissances et compréhension

L'élève doit :

- 3.6 explorer diverses dimensions nourrissant la relation entre les gens et le territoire du Nord (spiritualité, intendance, protocoles, développement durable, mise en valeur des ressources, gestion du caribou, etc.);
- 3.7 évaluer et analyser l'activité humaine, les interventions et les politiques dans le Nord qui ont des répercussions sur l'environnement (utilisation des terres et des ressources, ententes sur les répercussions et les avantages, lois sur l'environnement, rapport Berger, Stratégie relative aux aires protégées, accords sur la gestion des eaux transfrontalières, etc.);
- 3.8 étudier et analyser sa propre réaction face à un enjeu controversé touchant le Nord;
- 3.9 explorer la façon dont les intérêts des personnes, des corporations et des gouvernements d'ailleurs ont façonné le développement dans le Nord (traités, rapport Berger, ruée vers l'or, transport, traite des fourrures, etc.);
- 3.10 comprendre et mesurer l'influence du rapport Berger sur le développement dans le Nord.

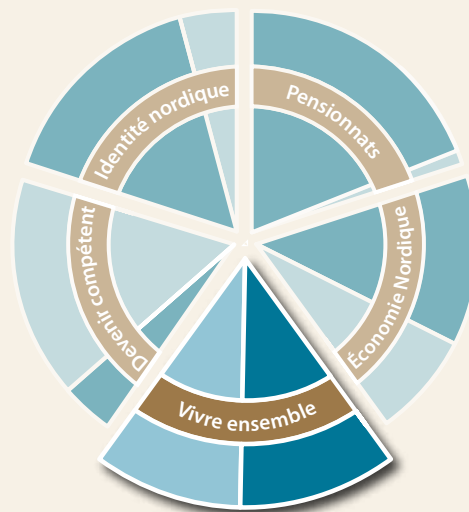


Quarante-cinq ans plus tard (en 2015), Tom Berger présente aux élèves du cours Études nordiques son point de vue sur le Rapport Berger.



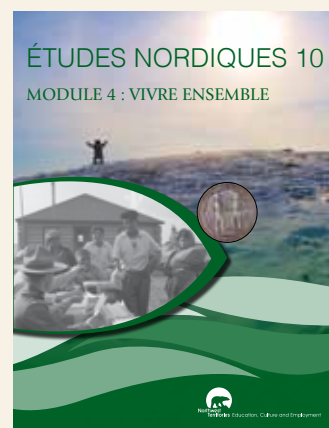
Une famille présente ses pièces d'identité pour l'application d'un traité.
Lac La Martre, sans date.

Médaille présentée au chef Monfwi, qui a signé le Traité no 11 à Fort
Rae, le 22 août 1921, au nom des Tlicho.



*« La réconciliation, c'est explorer le passé et choisir de
bâtir un meilleur avenir. C'est se comprendre les uns les
autres et faire naître la confiance. C'est reconnaître que
nous sommes tous visés par les traités. »*

Bureau du commissaire aux traités de la
Saskatchewan, 2015



MODULE 4 : VIVRE ENSEMBLE

Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

Jusqu'à quel point le Canada a-t-il respecté « l'honneur de la Couronne » dans ses relations avec les gens du Nord?

Démarche exploratoire autonome de l'élève

1. Quelles relations contemporaines entre Autochtones et non-Autochtones illustrent le mieux la façon dont les peuples devraient cohabiter?
2. Dans quelle mesure le transfert des pouvoirs du gouvernement fédéral au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a-t-il eu des conséquences positives?
3. Quels sont mes droits et mes responsabilités aux termes de notre traité ou de la revendication du territoire où je vis?

Résultats d'apprentissage – Valeurs et attitudes

L'élève doit :

- 4.1 reconnaître des exemples de personnes ayant défendu leurs convictions (témoignages dans le cadre du rapport Berger, survivants des pensionnats, père Pochat, Fraternité des Indiens, Michel Sikyea, Paulette Caveat, campagne Marchons avec nos sœurs, mouvement Idle No More, etc.);
- 4.2 reconnaître et comprendre qu'il existe de multiples points de vue et traditions dans nos relations avec les autres;
- 4.3 comprendre et apprécier la relation entre les gens, le territoire et les animaux;
- 4.4 reconnaître et comprendre les conséquences historiques et contemporaines du contact et des relations entre les sociétés autochtones dans le Nord;
- 4.5 reconnaître et comprendre les conséquences historiques et contemporaines du contact et des relations entre les sociétés autochtones et non autochtones dans le Nord;
- 4.6 reconnaître l'importance de nouer des relations respectueuses en vue de régler les problèmes et de profiter des avantages liés à la cohabitation entre peuples;
- 4.7 réfléchir sur son rôle et ses responsabilités en tant que personne visée par les traités;
- 4.8 réagir aux enjeux contemporains auxquels est confronté le Nord en cherchant à bien comprendre les diverses facettes de la question;
- 4.9 débattre des responsabilités politiques, sociales et environnementales liées au fait d'être un habitant du Nord.

Résultats d'apprentissage – Connaissances et compréhension

L'élève doit :

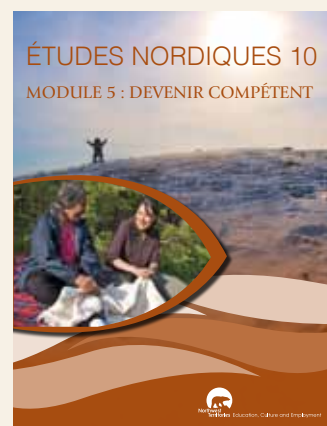
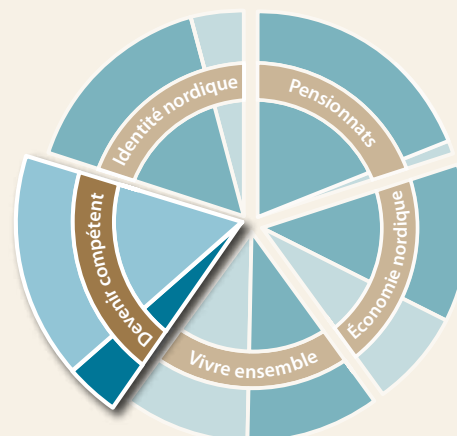
- 4.10 découvrir les personnes et les événements importants qui ont façonné l'histoire des tribus locales, régionales et territoriales et de leurs terres;
- 4.11 comprendre l'application de protocoles traditionnels entre les personnes et le territoire, les animaux et d'autres peuples ou d'autres groupes (p. ex. faire des offrandes à l'eau, alimenter le feu) et certaines expressions modernes (Entente sur les répercussions et les avantages);
- 4.12 analyser l'historique des relations entre les peuples autochtones et le gouvernement canadien (traités, *Loi sur les Indiens*, revendications territoriales, déconcentration des pouvoirs, autonomie gouvernementale, etc.);
- 4.13 étudier à quoi ressemblent une consultation, un engagement et des accommodements adéquats entre groupes ou entre divers ordres de gouvernement dans un contexte donné.



Les Tlicho dansent à Behchoko pour souligner en 2015 le 10^e anniversaire de l'entente sur leur autonomie gouvernementale.



Madeline Drybones et sa petite-fille, Diya, se racontent des histoires tout en étirant une peau de caribou, à Łutselk'e.



MODULE 5 : DEVENIR COMPÉTENT

Démarche exploratoire guidée par l'enseignant

Que signifie être une personne compétente?

Démarche exploratoire autonome de l'élève

1. Comment le fait d'acquérir une compétence ou de développer un talent propre à la vie dans le Nord, auprès d'un mentor, peut-il favoriser mon sentiment d'appartenance au Nord?

Remarque : Pour ce module, il n'y a qu'une seule question posée dans le cadre d'une démarche autonome de l'élève. Les jeunes peuvent choisir la compétence ou le talent propres à la vie nordique qu'ils souhaitent développer.

Résultats d'apprentissage – Valeurs et attitudes

L'élève doit :

- 5.1 réfléchir sur la manière dont le mentor transmet sa sagesse;
- 5.2 reconnaître qu'il joue un rôle en aidant les autres à découvrir leurs talents;
- 5.3 évaluer comment et pourquoi les compétences qu'il a acquises ou les talents qu'il a exercés sont liés au bien-être de sa collectivité;
- 5.4 réfléchir sur la façon dont les leçons apprises auprès de son mentor façonnent la personne qu'il est en tant qu'habitant du Nord;
- 5.5 célébrer la diversité des talents dans le Nord;
- 5.6 se rendre compte qu'en acquérant une compétence traditionnelle auprès d'un mentor, il est également sensibilisé à d'autres éléments culturels (les manières de faire, le savoir, l'être).

Résultats d'apprentissage – Connaissances et compréhension

L'élève doit :

- 5.7 montrer sa capacité grandissante relative à une compétence traditionnelle liée à la vie dans le Nord, telle que :
 - découvrir le territoire d'une manière qui l'aide à améliorer sa pensée géographique;
 - illustrer sa réflexion sur le territoire et l'approfondissement de ses compétences traditionnelles, essentielles à la survie en forêt, par l'entremise d'activités sur le terrain (orientation, sécurité sur la glace, prévisions météorologiques, capacité à monter un camp de façon sécuritaire, protocoles liés au lieu, etc.);
 - reconnaître la dimension spirituelle du territoire nordique;
 - raconter une histoire ou chanter les chants appris (préférentiellement dans la langue autochtone) devant un public authentique;
 - enseigner les processus liés à la préparation de mets traditionnels;
 - cueillir et rassembler des remèdes traditionnels;
 - réaliser un projet (préparer et partager un repas, cueillir et rassembler des remèdes traditionnels, fabriquer des mocassins, dresser un tipi, etc.).
- 5.8 montrer sa compréhension des procédés et des protocoles courants nécessaires à la maîtrise des compétences traditionnelles.



« Mon mentor m'a donné des trucs de chasse. Il m'a montré à écouter les sons de la forêt. Il m'a montré à suivre des pistes et même à déterminer à quel point elles sont fraîches. » Anonyme





